



FR 2 - 3 / 12

EN 4 - 5 / 12

CN 6 - 7 / 12

RU 8 - 9 / 12

IT 10 -11 / 12

LAMPE PORTATIVE A LED SUNCOLOR 5
LED PORTABLE LAMP SUNCOLOR 5

LED五色温调节细节&色差对比工作灯

СВЕТОДИОДНАЯ ПЕРЕНОСНАЯ ЛАМПА SUNCOLOR 5
LAMPADA PORTATILE A LED SUNCOLOR 5

MODE D'EMPLOI



Conserver ce mode d'emploi pour référence ultérieure ou pour les possesseurs ultérieurs.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Source lumineuse	High CRI cinq couleurs COB LED COB - projecteur de lumière
Puissance lumineuse	env. 2000 Lm - Mode pleine puissance env. 1000 Lm - Mode normal env. 500 Lm - ECO Mode
Temps de fonctionnement	env. 2 h - Mode pleine puissance env. 4 h - Mode normal env. 8 h - ECO Mode
Spécification de la batterie	Li-Ion 11.1V, 4400 mAh, 48.84Wh
Temps de charge	env. 3.5 h
Entrée de charge	DC 15V 1.5A
Degré de protection	IP 65, IK 07
Température de fonctionnement	-10 °C to +40 °C

AVERTISSEMENT



- Ne pas ouvrir l'appareil.
- Ne pas regarder directement la lumière émise par la lampe - Risque de dommage oculaire !
- Ne pas utiliser la lampe dans des conditions d'extrêmes températures ou de forts rayons de soleil.
- Température de fonctionnement, -10°C à +40°C.
- Garder à l'écart des enfants! Informer les enfants de tout risque pouvant être causé par l'appareil!

MODE D'EMPLOI ET DE RECHARGE

- SUNCOLOR 5 Mode de fonctionnement comme ci-dessous (de haut en bas)
 - Appuyer une première fois sur le bouton , la LED s'allume à pleine puissance.
 - Appuyez une seconde fois sur le bouton , la LED s'éteint.
 - Lorsque la LED est allumée, il est possible de faire varier la température de la lumière (CCT : Correlated Color Temperature, exprimée en Kelvin). Appuyer successivement sur le bouton  et choisir la valeur souhaitée : 2700K → 3500 K → 4500 K → 4500 K → 5500 K → 6500 K
 - Il est également possible de choisir la luminosité (exprimée en lumens). Appuyer successivement sur le bouton  et choisir la valeur souhaitée : 500 Lm → 1000 Lm → 2000 Lm.
 - Le bouton de luminosité  possède une fonction mémoire. Une fois la luminosité choisie, les réglages sont enregistrés. Il est ainsi possible d'éteindre et de rallumer la lampe tout en conservant les paramètres de la dernière utilisation).
- Éteindre la lampe pendant la charge et brancher le chargeur à la lampe.
- L'indicateur de charge sur la lampe clignote durant le chargement.
- L'indicateur de charge reste allumé en continu lorsque la charge est complète.
- Si l'indicateur de charge ne s'allume pas, retirer le chargeur et recommencer.
- Utiliser uniquement le chargeur recommandé par le manuel pour charger la lampe. L'utilisation d'un chargeur NON recommandé peut conduire à un incendie et détruire la lampe.
- Charger la lampe pendant 4-5 heures avant la première utilisation.
- Recharger complètement la lampe avant de la stocker pendant une longue période.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser l'appareil si des dommages sont constatés sur le boîtier, la prise ou encore le câble. Consulter le spécialiste local autorisé !
- Ne pas ouvrir l'appareil ! Toute réparation et remplacement de bloc-batterie doit être effectué par un électricien.
- Effectuer un nettoyage seulement quand la prise secteur est retirée de l'alimentation!
- Risque de court-circuit. Toute réparation sur l'appareil doit être effectuée par une personne habilitée et formée. Veuillez contacter votre agence autorisée la plus proche.
- Protéger l'appareil de la chaleur, de tout rayon de soleil intense, du feu, de l'eau et de l'humidité. Risque d'explosion.

- Si la batterie est endommagée ou mal utilisée. Des liquides peuvent fuir de la batterie. Éviter tout contact avec. Les liquides s'échappant de la batterie peuvent provoquer des irritations et des brûlures. Rincer avec de l'eau si vous avez été en contact. S'il y a eu contact avec les yeux, consulter immédiatement un médecin.
- La lampe ne doit pas être posée sur la surface de la lampe pendant l'allumage.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



- En aucune circonstance l'appareil ne doit être jeté avec les ordures ménagères normales.
- Jeter l'appareil via un dispositif de recyclage autorisé ou avec un service local de traitement de déchets. Bien lire la réglementation applicable. Communiquez avec votre installation d'élimination des déchets dans l'éventualité ou le doute. Jeter les matériaux de conditionnement via un service local de respect de l'environnement.
- Les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées parmi les ordures ménagères normales.
- Renvoyer les batteries rechargeables utilisées à votre distributeur ou à un service de collecte de batterie.

GARANTIE

La garantie couvre tous défauts ou vices de fabrication pendant 2 ans, à compter de la date d'achat (pièces et main d'oeuvre).

La garantie ne couvre pas :

- Toutes autres avaries dues au transport.
- L'usure normale des pièces (Ex. : câbles, pinces, etc.).
- Les incidents dus à un mauvais usage (erreur d'alimentation, chute, démontage).
- Les pannes liées à l'environnement (pollution, rouille, poussière).

En cas de panne, retourner l'appareil à votre distributeur, en y joignant :

- un justificatif d'achat daté (ticket de sortie de caisse, facture...)
- une note explicative de la panne.

OPERATING INSTRUCTIONS



Keep this instruction manual for future reference or for subsequent possessors.

TECHNICAL DATA

Light Source	High CRI five color COB LED - flood light
Luminous Power	ca. 2000 Lm - Full Power Mode ca. 1000 Lm - Normal Mode ca. 500 Lm - ECO Mode
Operating time	ca. 2 h - Full Power Mode ca. 4 h - Normal Mode ca. 8 h- ECO Mode
Battery Specification	Li-Ion 11.1V, 4400 mAh, 48.84Wh
Charging Time	ca. 3.5 h
Charging Input	DC 15V 1.5A
Degree of protection	IP 65, IK 07
Operating temperature	-10 °C to +40 °C

WARNING



- Do not open the device.
- Do not look directly into the light emitting lamp - Risk of eye injuries!
- Do not operate in direct sun light or extreme temperature conditions.
- Operating temperature, -10°C to +40°C.
- Keep away from children! Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the device!

OPERATING & CHARGING PROCEDURE

- SUNCOLOR 5 Operating mode as below (top to bottom)
 - Press the Main Switch first time , the main light switches on.
 - Press the Main Switch second time , the main light switches off.
 - The main light CCT  (Correlated Color Temperature, expressed in Kelvin) circles with 2700K → 3500 K → 4500 K → 5500 K → 6500 K
 - when you press the CCT Switch , the brightness (expressed in Lumens) circles with 500 Lm → 1000 Lm → 2000 Lm.
- (when you press the Brightness Switch , This light has memory function, the brightness and color temperature remain the same as before when you turned on the light again.)
- Switch lamp off during charging, and connect the charger to the light.
- The battery indicator will blink during charging.
- All the battery indicator will stay lighting up after finished the charging.
- If the battery indicator did not light up, please remove the charger and try again.
- Always only use the charger recommended to charge the lamp.
- The use of a NON-recommended charger can lead to a fire and destroy the lamp.
- Before taking the hand lamp into service for the first time charge it for 4-5 hours.
- Fully charge the hand lamp before it is stored for a longer period.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use the device if there is damage to the housing, plug or cable. Consult your local authorized specialist!
- Do not open the device! Repair work and replacing the rechargeable battery pack may only be carried out by electricians.
- Carry out cleaning tasks only when the mains plug is removed from the mains power!
- There is a risk of short-circuit. Repairs on the device may only be carried out by commissioned and trained persons. Please contact your nearest authorized branch.
- Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Danger of explosion.
- If the battery is damaged or not used correctly. Fluids can leak from the battery. Avoid contact with these. Leaking battery fluids can lead to skin irritation or burns. Rinse off with water if you should come into contact. If the fluid gets into your eyes, make sure you get medical help.
- The lamp is not allowed to be placed on the light surface while being switched on.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



- The device should not be discarded in the normal household waste under any circumstances.
 - Dispose of the device via an authorized disposal center or your communal waste disposal facility. Observe the current applicable regulations. Contact your waste disposal facility in the event of any doubt. Dispose of all packaging materials via an environmentally friendly disposal facility.
- Rechargeable batteries must not be disposed of in the household waste.
- Return used rechargeable batteries to your dealer or hand them in to a battery collection facility.

WARRANTY

The warranty covers faulty workmanship for 2 years from the date of purchase (parts and labour).

The warranty does not cover:

- Transit damage.
- Normal wear of parts (eg. : cables, clamps, etc..).
- Damages due to misuse (power supply error, dropping of equipment, disassembling).
- Environment related failures (pollution, rust, dust).

In case of failure, return the unit to your distributor together with:

- The proof of purchase (receipt etc ...)
- A description of the fault reported

使用说明书



请保留本说明书以供日后参考或随后的拥有人使用。

技术参数

使用光源	高亮度高显指多色温COB LED- 主灼
发光功率	约2000 流明—高亮模式 约1000 流明—中梢模式 约500 流明—节能模式
工作时间	约2小时—高亮模式 约4小时—中梢模式 约8小时—节能模式
电池规格	Li-Ion 11.1V, 4400 mAh, 48.84 Wh
充电时间	约3.5, J、时
充电输入	DC 15V 1.5A
保护等级	IP 65, IK 07
工作温度	-10° C 到+40° C

警告



- 请勿自行打开设备。
- 不要直视灯发出的光—眼睛会有受伤的危险!
- 不要在阳光直射或极端温度条件下操作。
- 请保持工作温度-10° c 至 + 40° c
- 请远离孩子! 儿童应受到监督以确保他们不会接触到该设备!

使用及充电操作

- SUNCOLOR 5 工作灯操作顺序如下 (从上至下)
 - 开关按压第一次 , 整灯开启
 - 开关按压第二次 , 整灯关闭
 - 色温调节开关每按压一次 , 整灯の色温按 2700K → 3500 K → 4500 K → 5500 K → 6500 K 的顺序依次切换。
 - 亮度调节开关每按压一次 , 整灯的亮度按 500 Lm → 1000 Lm → 2000 Lm 的顺序依次调节。(工作灯带有记忆功能, 下一次开机时的亮度跟色温值与上一次关机时的亮度跟色温值保持一致)
- 充电时关闭灯的开关。
- 电是指指示灯在充电过程中会闪烁。
- 如果充电完成, 电量指示灯保持全亮并不再闪烁。
- 如果电量指示灯未亮起, 请拔出充电器, 然后重插。
- 请使用TAKENOW铁朗推荐的充电器来充电。使用不配套充电器可能导致火灾 并毁坏灯。
- 第一次使用此灯前, 请充电4-5 小时。
- 如果此灯储存了较长的时间, 请充分充电。

安全说明

- 如果外壳、插头或电缆有损坏, 请勿使用该设备。请咨询当地授权专家!
- 修理工作和更换可充电电池组只能由电工进行, 请勿自行操作。
- 只有当电源插头从插座中移除时才可以执行清洁任务!
- 如有短路的风险。设备的修理只能由受委托和训练有素的人员进行。请与您最近的授权部门联系。
- 保护电池免受热量的侵害, 例如, 防止持续强烈的阳光、火、水和湿气。会有爆炸的危险!
- 电池损坏或未正确使用, 液体会从电池中泄漏, 请避免接触这些。泄漏的电池液体会导致皮肤发炎或灼伤。如果你
- 小心接触到, 用清水冲洗。如果液体进入你的眼睛, 请立即寻求医疗帮助。
- 灯在开启时不允许其他物品放在灯面上。

环境保护



- 在任何情况下, 不应在正常的家庭垃圾中丢弃该设备。
- 通过授权的处置中心或您的公用废物处置设施处置该设备, 请遵守现行的适用规定。如有任何疑问, 请与您的废物处置设施联系, 通过环境友好的处置设施处理所有包装材料。
- 可充电电池不得在家庭垃圾中处置。退回使用的可充电电池到您的经销商或交到电池收集设施。

保修

保修范围涵盖自购买之日起2年内的任何缺陷或制造缺陷（零件和人工）。

以下情况，不在保修范围内：

- 因运输造成的所有其他损坏。
- 零件正常磨损（如：电缆，焊钳等）。
- 操作不当导致的事故（电源故障，电压降低，机器拆卸）。
- 与环境有关的故障（空气污染，生锈，灰尘）。

如发生故障，请将设备退还至经销商处，并附上以下材料：

- 购买凭证（收据，发票…）
- 故障解释说明

РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Сохраните данное руководство, чтобы справиться в будущем или для

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Источник света для применения	Высокая яркость высокой освещенности Multi-Color температура COB привело-главная лампа
Мощность свечения	Около 2000 лм - высокая яркая модель главной лампы Около 1000 лм - обычная модель главной лампы Около 500 лм - энергоэкономичная модель главной лампы
Время работы	Около 2 часа - высокая яркая модель главной лампы Около 4 часа - обычная модель главной лампы Около 8 часа - энергоэкономичная модель главной лампы
батарея спецификации	Li-Ion 11.1V, 4400 mAh, 48.84Wh
Время зарядки	Около 3.5 часа
Вход для зарядки	DC 15V 1.5A
Степень защиты	IP 65, IK 07
Рабочая температура	-10 °C до +40 °C

НАПОМИНАНИЕ



- Не открывайте устройство самостоятельно.
- Не смотрите на свет прямо, испускаемый лампой-существует опасность повреждения глаз!
- Не примените в условиях прямых солнечных лучей или крайней температуры.
- Поддерживайте рабочую температуру от -10 °C до + 40 °C
- Держитесь далеко от детей! Следует следить за детьми, чтобы они не вступали в контакт с устройством!

ПРИМЕНЕНИЕ И ЗАРЯДКА

- SUNCOLOR 5 порядок рабочей лампы следующий (сверху донизу)
 - ☑ - нажатие на включатель в первый раз , лампа включается.
 - ☑ - нажатие на включатель во второй раз , лампа выключается.
 - ☑ - Основные световые круги сет  с 2700K → 3500 K → 4500 K → 5500 K → 6500 K
 - ☑ - при нажатии кнопки сет Яркость кругов  с 2000 лм • 1000 лм • при нажатии на переключатель яркости, Этот свет имеет функцию памяти , яркость и цветовая температура остаются такими же, как и раньше, когда вы включили свет снова.
- При зарядке выключите лампу.
- В процессе зарядки индикатор батареи блестит.
- Если зарядка завершена, индикатор батареи остается включенным и не больше блестит.
- Если индикатор батареи не светит, Пожалуйста, отключите зарядки и вставьте его снова.
- Примените зарядник TAKENOW. для заряда. Применение некомплектных зарядчиков может привести к пожару и разрушению лампы.
- До применения в первый раз, зарядите её в течение 4-5 часов.
- Если лампа хранится долгое время, полностью зарядите её.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте устройство, если корпус, штепсель или кабель повреждены. Обратитесь к местному уполномоченному специалисту!
- Ремонт и замена перезарядимой батареи могут выполняются только электриком, не используйте самостоятельно.
- Можно сделать очистку только тогда, когда штепсель отсоединена от гнезда!
- Если существует риск короткого замыкания. Ремонт оборудования только выполняется делегированным и обученным персоналом. Защитите батарею от тепла, например, предотвращайте непрерывный сильный солнечный свет, огонь, воду и влагу. Возникает опасность взрыва!

- Избегайте этих случаев, что когда батарея повреждена или не используется должным образом, жидкость может протечь из батареи. Утечка жидкости приведет к воспалению или ожогу. Если вы случайно соприкоснетесь с ним, смойте водой. Если жидкость попадает в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Когда лампа горит, на поверхности лампы нельзя поставить другие предметы.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



- Во всяком случае, не должен выбрасывать устройство в обычные бытовые отходы.
- Переработка данного устройства в уполномоченном центре захоронения или в общественной утилизации отходов. Соблюдайте действующие правила, пожалуйста. Если существует какие-то проблемы, свяжитесь с местом утилизации отходов, обработает все упаковочные материалы с экологически безопасным средством утилизации.
- Не следует бросать перезаряжаемые батареи в бытовых отходах. Верните использованную перезаряжаемую батарею вашему дилеру или в учреждение для сбора батарей.

ГАРАНТИЯ

Гарантия распространяется на любой заводской дефект или брак в течение 2х лет с даты покупки изделия (запчасти и рабочая сила).

Гарантия не распространяется на:

- Любые поломки, вызванные транспортировкой.
- Нормальный износ деталей (Например : кабели, зажимы и т.д.).
- Случаи неправильного использования (ошибка питания, падение, разборка).
- Случаи выхода из строя из-за окружающей среды (загрязнение воздуха, коррозия, пыль).

При выходе из строя, обратитесь в пункт покупки аппарата с предъявлением следующих документов:

- документ, подтверждающий покупку (с датой): кассовый чек, инвойс....
- описание поломки.

ISTRUZIONI OPERATIVE


Tenere questo manuale per un riferimento futuro o per i possessori successivi.

DATI TECNICI

Fonte luminosa	High CRI cinque colori COB LED - luce piena
Potenza luminosa	ca. 2000 Im - Modalità alla massima potenza ca. 1000 Im - Modalità normale ca. 500 Im - Modalità ECO
Autonomia	ca. 2 h - Modalità alla massima potenza ca. 4 h - Modalità normale ca. 8 h - Modalità ECO
Specifiche batteria	Li-Ion 11.1V, 4400 mAh, 48.84Wh
Tempo di carica	ca. 3.5 h
Input di carica	DC 15V 1.5A
Grado di protezione	IP 65, IK 07
Temperatura di funzionamento	-10 °C to +40 °C

ATTENZIONE


- Non aprire il dispositivo.
- Non guardare direttamente la luce emessa dalla lampada - Rischio di danni all'occhio!
- Non operare sotto la luce diretta del sole o con condizioni estreme di temperatura.
- Temperatura di esercizio, -10° to +40°.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini! I bambini devono essere supervisionati in modo da assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

PROCEDURE OPERATIVE E DI CARICA

- SUNCOLOR 5 Modalità operativa come segue (dall'alto al basso)
 - Premere l'interruttore la prima volta , la luce si accende.
 - Premere l'interruttore la seconda volta , la luce si spegne.
 - Quando il LED è acceso, la temperatura della luce può essere variata (CCT : Correlated Color Temperature, espressa in Kelvin). Premere successivamente il tasto  e selezionare il valore desiderato :
2700K → 3500 K → 4500 K → 4500 K → 5500 K → 6500 K
 - È anche possibile scegliere la luminosità (espressa in lumen). Premere il tasto in successione  e selezionare il valore desiderato: 500 Lm → 1000 Lm → 2000 Lm.
 - Il tasto di luminosità  ha una funzione di memoria. (Una volta selezionata la luminosità, le impostazioni sono registrate. Questo permette di spegnere e riaccendere la lampada mantenendo le impostazioni dell'ultimo utilizzo).
- Spegnere la lampada durante la carica e connettere il caricabatterie alla luce.
- L'indicatore della batteria lampeggia durante la carica
- Tutti gli indicatori della batteria rimarranno accesi dopo aver terminato la carica.
- Se l'indicatore della batteria non si accendono, si prega di rimuovere il caricabatterie e riprovare.
- Usare sempre il caricabatterie raccomandato da GYS per caricare la lampada. L'uso di un caricabatterie NON raccomandato può causare un incendio e distruggere la lampada.
- Prima di mettere in servizio la lampada manuale per la prima volta bisogna caricarla per 4-5 ore.
- Caricare completamente la lampada manuale prima che rimanga inutilizzata per un lungo periodo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non usare il dispositivo se ci sono dei danni sulla custodia, sulla spina o cavo. Consultare uno specialista locale autorizzato!
- Non aprire il dispositivo! Ogni riparazione e sostituzione del blocco-batteria deve essere effettuato da un elettricista.
- Effettuare una pulizia solo quando la presa di corrente è staccata dall'alimentazione!
- C'è il rischio di un corto-circuito. Ogni riparazione del dispositivo deve essere effettuata da del personale abilitato e

formato. Si prega di contattare la filiale autorizzata più vicina.

- Proteggere la batteria dal calore, per es. contro la luce solare intensa e continua, fuoco, acqua e umidità. Pericolo di esplosione.
- Se la batteria è danneggiata o non viene utilizzata correttamente. La batteria può perdere dei fluidi. Evitare in contatto con gli occhi. I fluidi della batteria che fuoriescono possono provocare irritazioni o bruciature alla pelle. Risciacquare con dell'acqua nel caso di contatto. Se i fluidi arrivano agli occhi, contattare immediatamente un medico.
- Non è consentito collocare la lampada sulla superficie della luce durante l'accensione.

PROTEZIONE AMBIENTALE



- Questo dispositivo non deve essere gettato nella spazzatura domestica in nessuna circostanza.
- Gettare l'apparecchio in una centro specializzato o in servizio comunale di smaltimento rifiuti. Leggere bene l'attuale regolamentazione applicabile. Contattare il servizio locale di smaltimento dei rifiuti in caso di dubbio. Gettare la confezione nella spazzatura rispettando la raccolta differenziata.
- Le batterie ricaricabili non possono essere gettate nei rifiuti domestici.
- Rinviare le batterie utilizzate al proprio distributore o a un servizio di raccolta delle batterie.

GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione per 2 anni, a partire dalla data d'acquisto (pezzi e mano d'opera).

La garanzia non copre:

- Danni dovuti al trasporto.
- La normale usura dei pezzi (Es. : cavi, morsetti, ecc.).
- Gli incidenti causati da uso improprio (errore di alimentazione, cadute, smontaggio).
- I guasti legati all'ambiente (inquinamento, ruggine, polvere).

In caso di guasto, rinviare il dispositivo al distributore, allegando:

- la prova d'acquisto con data (scontrino, fattura...)
- una nota esplicativa del guasto.

A	Ampères / Amperes / 开 (A) / Амперы / Ampere
V	Volt / Volt / 伏特 (V) / Вольт
Hz	Hertz / Hertz / 赫兹 (Hz) / Герц
Wh	Watt-heure / Watt hour / 瓦特小时 / Ватт час / Watt-ora
Lm	Lumen / Lumen / 流明 / просвет
K	Kelvin / Kelvin / 开 / кельвин
IP65	Totalement protégé contre les poussières, Protégé contre les jets d'eau provenant de toutes directions à la lance. / No ingress of dust; complete protection against contact (dust tight). A vacuum must be applied. Test duration of up to 8 hours based on air flow. Water projected by a nozzle (6.3 mm) against enclosure from any direction shall have no harmful effects. / 灰尘无法进入，完全防止接触。从喷嘴（6.3mm）射出的水柱从任意角度喷射到设备外壳上应无负面效果。 / Пыль не может попасть в устройство. Полная защита от контакта. Защита от водяных струй. Вода, направляемая на оболочку в виде струй с любого направления, не должна оказывать вредного воздействия. / Completamente protetto contro la polvere, Protetto contro i getti d'acqua provenienti da tutte le direzioni alla lancia.
IK07	Protégé contre une énergie de choc de 2 joules / Protected against 2 joules impact. / 防止2焦耳的影响。 / Защита от ударов двумя джоулями. / Protetto contro un'energia d'urto di 2 joule
	Marquage CE / CE marking / CE认证产品 / Маркировка CE / Marcatura CE
	Ne pas jeter dans la poubelle ordinaire / Do not dispose through regular domestic waste / 根据欧盟 2012/19/UE 条例，该零件作为选择性收集对象。请勿扔进家用垃圾箱！ / Не выбрасывать в общий мусоросборник / Non gettare la spazzatura normale
	Ecoemballage / Ecopackaging / 生态包装 / Эко упаковка / Eco-packaging
	Triman / Triman / 统一回收标志 / Triman



JBDC

1, rue de la Croix des Landes
CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex